

# Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **82 (1991)**

Heft 16

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Verbandsmitteilungen des VSE

## Communications de l'UCS

### Stellenbörse Netzelektriker / Bourse aux emplois pour électriciens de réseau

(Kontaktperson in Klammern / Personne à contacter entre parenthèse)

#### *Offene Stellen / Emplois vacants*

- Ref.-Nr. 2397 Industrielle Betriebe, Aarau: Chefmonteur Kabelbau und -Unterhalt, Freileitungsmonteur, Stationsmonteur. (Hr. W. Keller, Tel. 064/21 00 21)
- Ref.-Nr. 2398 Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern: Netzelektriker als Kabel- oder Freileitungsmonteur für den Bau und Unterhalt des Hoch- und Niederspannungsverteilsnetzes. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. (Hr. W. Rügsegger, Tel. 031/66 32 12)
- Ref.-Nr. 2399 Elektrizitätswerk, Biel: Netzelektriker oder Mitarbeiter mit ähnlicher Ausbildung für den Bau und Unterhalt des Kabelnetzes und der Freileitungen. (Hr. C.-A. Soom, Tel. 032/42 55 51)
- Ref.-Nr. 2400 Technische Betriebe Gossau (SG): Netzelektriker oder Elektromonteur als Gruppenchef für Bau- und Unterhalt von Mittel- und Niederspannungsnetzen. (Hr. Hch. Ammann, Tel. 071/85 36 33)
- Ref.-Nr. 2401 AG Bündner Kraftwerke, Klosters: Netzelektriker für unser Rayon in Landquart. (Hr. M. Domenig, Tel. 081/69 32 33)
- Ref.-Nr. 2402 Städtische Werke, Lenzburg: Netzelektriker oder Elektromonteur für Bau und Betrieb von Mittel-/Niederspannungs- und Fernsteuerungsanlagen. Weiterbildungsmöglichkeit. (Hr. G.F. Lautanio, 064/52 05 05)
- Ref.-Nr. 2403 Elektra Sissach: Netzelektriker oder Elektromonteur für den Bau und Unterhalt des Netzes, Trafostationen sowie Kabelfernsehtnetz. (Hr. R. Bongni, Tel. 061/98 11 06)
- Ref.-Nr. 2404 Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern: Netzelektriker für Arbeiten am Mittelspannungs- und Niederspannungs-Netz. Arbeitsorte: Reussbühl, Küsnacht am Rigi. (Hr. E. Kaiser, Tel. 041/26 51 08)
- Ref.-Nr. 2405 Elektrizitätswerk Näfels: Netzelektriker od. Elektromonteur für allgemeine Netzarbeiten Mittel- und Niederspannung. (Hr. U. Rentsch, Tel. 058/36 72 53)
- Ref.-Nr. 2406 Städtische Werke, Solothurn: Netzelektriker/Elektromonteur für Bau, Betrieb und Unterhalt von NS- und MS-Kabelnetzen. (HH. F. Keller oder P. Stampfli, Tel. 065/21 94 44)
- Ref.-Nr. 2407 Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz (GR): Chefmonteur für Kabel- und Stationenbau, Unterhalt, Leitung Werkhof sowie Netzelektriker/Monteur für Kabel- und Stationenbau und -Unterhalt. (Hr. B. Heinrich, Tel. 087/3 33 95)
- Ref.-Nr. 2408 Gemeindewerke, Zollikon: Netzelektriker für den Bau und Unterhalt der Kabelanlagen und Trafostationen. (Hr. H. Schönenberger, Tel. 01/395 37 00)
- Ref.-Nr. 2409 Wasserwerke Zug AG, Zug: Netzelektriker für Leitungsbau bis 16 kV, öffentliche Beleuchtung und Kabelfernseh-Leitungen. (Hr. H. Berner, Tel. 042/23 14 14)
- Ref.-Nr. 2410 Câbleries et tréfileries de Cossonay SA, Cossonay-Gare: Netzelektrikermeister oder Netzelektriker mit eidg. Fachausweis für die Organisation und Überwachung der Baustellen in der ganzen Schweiz. (Hr. Lichtensteiger, Tel. 021/ 861 81 11)
- Ref.-Nr. 2411 EKS, Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen: 1 Chefmonteur für Kabel- und Freileitungsbau. (Hr. E. Heizmann, Tel. 053/835 555)

### Kontrollleur- und Meisterprüfungen im Elektroinstallationsgewerbe – Tätigkeitsbericht 1990

Die Arbeit im Berichtsjahr war geprägt vom Aufbau der neuen Kontrollleurprüfungen. Es gilt nun, die neue Meisterprüfung vorzubereiten. Die erste Klasse wird Mitte Oktober 1991 geprüft. Die Arbeit des Prüfungsaufbaus wird einerseits durch die neu zusammengesetzte Prüfungskommission sowie die Berufsbildungsabteilung des VSEI und andererseits von Fachgruppen, bestehend aus Kommissionsmitgliedern und weiteren Experten, geleistet.

Aufgrund der starken Nachfrage sind jährlich zwischen 600 und 700 Kandidaten zu prüfen. Rechnet man diese Anzahl auf Prüfungen um, ergibt dies zwischen 13 und 15 Prüfungswochen pro Jahr. Daneben werden bis Ende 1993 die Meisterprüfungen nach bisherigem Modus durchgeführt, ab Sommer 1991 allerdings nur noch für Repetenten.

Zwischen Mitte August und Mitte November 1990 fanden die ersten zehn Kontrollleurprüfungen statt. Von den insgesamt 230 geprüften Kontrollleuranwärtern waren 127, oder gut die Hälfte, erfolgreich. Die von der neuen Zweistufigkeit erhoffte Effizienzsteigerung ist also bisher

### Examens professionnel pour contrôleur-électricien et examens de maîtrise – rapport sur les activités en 1990

Le travail en 1990 ayant été marqué par l'élaboration des nouveaux examens professionnels pour contrôleur-électricien, il s'agit maintenant de préparer le nouvel examen de maîtrise. La première session d'examen aura lieu à la mi-octobre 1991. La commission d'examen, qui a été restructurée, le département formation professionnelle de l'USIE ainsi que des groupes spécialisés, composés de membres de la commission et d'autres experts, ont été chargés de remanier l'examen de maîtrise.

La demande est telle que, chaque année, environ 600 à 700 candidats se présentent aux examens. En convertissant ce nombre de candidats en nombre d'examens, on obtient entre 13 et 15 semaines d'examens par an. Les examens de maîtrise seront réalisés jusqu'à la fin 1993 selon le mode appliqué jusqu'à présent – mais dès cet été seulement pour les candidats répétant l'examen.

Les dix premiers examens professionnels pour contrôleur électricien ont eu lieu entre la mi-août et la mi-novembre 1990. Sur les 230 candidats, 127 – soit plus de la moitié – ont réussi. La meilleure efficacité

nicht eingetreten. Zumindest aus volkswirtschaftlichen Gründen muss die Anzahl der Prüfungsversager mittelfristig abnehmen. Ein definitives Bild wird sich allerdings erst in ein bis zwei Jahren ergeben, wenn alle Schulen ihre Ausbildungsprogramme den neuen Anforderungen angepasst haben und die Erfahrungen mit der neuen Meisterprüfung vorliegen. Welche Massnahmen dann zweckmässig sein werden, bleibt abzuwarten. Sicher ist jedoch, dass die ökonomisch notwendige Erfolgssteigerung nicht mittels Herabsetzen der Anforderungen erreicht werden darf.

Im Berichtsjahr wurden sieben Meisterprüfungen mit insgesamt 327 Absolventen nach dem bisherigen Modus durchgeführt. Das Meisterdiplom konnte an 165 Kandidaten, das sind fast exakt die Hälfte, abgegeben werden.

Abschliessend sei noch erwähnt, dass die Expertenplanung weiterhin ein wichtiges Anliegen der Kommission bleiben wird. Durch die quantitative Ausweitung der Prüfungen, die Doppelbesetzung bei allen mündlichen Examen einerseits und die Altersstruktur der Meisterprüfungsexperten andererseits, werden nochmals einige Dutzend geeignete Fachleute als neue Experten nötig sein. Auch der Kontakt mit den Berufsverbänden, Behörden und Schulen darf nicht vernachlässigt werden, denn nur mit gemeinsamen Anstrengungen lassen sich qualifizierte Elektrofachleute mit vertretbarem Aufwand sowohl seitens der Prüfungswilligen als auch der Auszubildenden und Prüfer heranbilden.

A. Holzer, Präsident der Kontrollleur- und Meisterprüfungskommission VSEI/VSE

espérée par suite de l'introduction d'un échelon intermédiaire n'a donc pas été atteinte jusqu'à présent. Le nombre des candidats échouant aux examens doit, ne serait-ce que pour des raisons économiques, diminuer à moyen terme. Une image définitive ne se dégagera toutefois que d'ici un à deux ans lorsque toutes les écoles auront adapté leurs programmes de formation aux nouvelles exigences et que des expériences auront été faites avec le nouvel examen de maîtrise. Il faut donc attendre pour savoir quelles mesures seront alors utiles. Il est cependant certain que l'amélioration des réussites nécessaire sur le plan économique ne doit pas être obtenue à l'aide d'une diminution des exigences.

Sept examens de maîtrise, avec 327 candidats, ont eu lieu en 1990 selon le règlement en vigueur. Le diplôme de maîtrise a été remis à 165 candidats, ce qui est, à peu de chose près, la moitié de tous les candidats.

Il convient enfin de mentionner que le programme de travail des experts préoccupe toujours fortement la commission. L'élargissement quantitatif des examens, la présence de deux experts lors des examens oraux d'une part et la structure d'âge des experts de l'examen de maîtrise d'autre part exigeront le recrutement de quelques douzaines de spécialistes supplémentaires en qualité d'experts. Le contact avec les associations professionnelles, les autorités et les écoles ne doit pas non plus être négligé, car ce n'est qu'à l'aide d'efforts communs que des professionnels qualifiés de la branche électrique pourront être formés sans grandes dépenses, et ceci aussi bien pour les candidats que pour les enseignants et experts.

A. Holzer, président de la commission d'examen professionnel et de maîtrise pour contrôleur-électricien USIE/UCS

## Ausschreibung

## Publication

## Pubblicazione

### Neue Meisterprüfung für Elektro-Kontrolleure

Gestützt auf die Art. 51–57 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung vom 19. April 1978 und die Art. 44–50 der dazugehörigen Verordnung vom 7. November 1979 werden die ersten

#### Meisterprüfungen für Elektro-Kontrolleure

gemäss Prüfungsreglement über die Durchführung der Berufsprüfung und der höheren Fachprüfung im Elektro-Installationsgewerbe vom 1. November 1989 durchgeführt.

#### Zulassungsbedingungen

Zur höheren Fachprüfung wird zugelassen, wer die Berufsprüfung als Elektro-Kontrolleur vor mindestens einem Jahr bestanden hat, und wer sich über eine Tätigkeit auf dem Gebiete der Installationen gemäss NIV von mindestens fünf Jahren nach Lehrabschluss ausweisen kann. (Repetenten der bisherigen Meisterprüfung werden nicht zugelassen; separate Ausschreibung im Herbst 1991.)

#### Prüfungsgebühr

Fr. 1300.– inkl. Materialkostenanteil. Die Reise-, Unterkunfts- und Verpflegungskosten gehen zu Lasten des Kandidaten.

#### Anmeldung

Die Anmeldung für die Frühlings-/Sommerprüfung 1992 (etwa Februar–Oktober) hat

### Nouvel examen de maîtrise pour contrôleurs-électriciens

Sur la base des articles 51 à 57 de la loi Fédérale du 19 avril 1978 relative à la formation professionnelle et des articles 44 à 50 de l'ordonnance correspondant du 7 novembre 1979, le premier

#### Examen de maîtrise pour monteurs-électriciens

sera organisé selon le règlement concernant le déroulement de l'examen professionnel et de l'examen professionnel supérieur dans la profession d'installateur-électricien, en vigueur dès le 1<sup>er</sup> novembre 1989.

#### Conditions d'admission

Est admis à l'examen professionnel supérieur, le titulaire du brevet fédéral de contrôleur-électricien, pour autant qu'il ai réussi l'examen professionnel au moins une année auparavant et qu'il justifie d'une activité d'au moins cinq ans dans le domaine des installations selon l'OIBT après l'examen de fin d'apprentissage. Les candidats répétant l'examen d'après l'ancien règlement de l'examen de maîtrise ne seront pas admis.

#### Taxe d'examen

Fr. 1300.– y compris les frais pour le matériel. Les frais de déplacement, de séjour et les repas sont à la charge des candidats.

#### Inscription

Le délai d'inscription est fixé du 1<sup>er</sup> au 15 septembre 1991 pour la session d'examen

### Nuovo esame di maestro per controllori elettricisti

Secondo gli articoli 51–57 della legge Federale del 19 aprile 1978 sulla formazione professionale e gli articoli 44–50 della rispettiva ordinanza del 7 novembre 1979, il primo

#### Esame di maestro per controllori-elettricisti

sarà organizzato secondo il regolamento in vigore dal 1 novembre 1989 per l'esame professionale e per l'esame professionale superiore nella professione d'installatore elettricista.

#### Condizioni per l'ammissione

All'esame professionale superiore è ammesso chi ha superato, da almeno un anno, l'esame di professione di controllore e può comprovare di aver esercitato, dopo la fine del tirocinio, un'attività di almeno 5 anni nel campo degli impianti ai sensi dell'OIBT. I ripetenti degli esami sostenuti secondo il precedente regolamento non sono ammessi; pubblicazioni in proposito appariranno in autunno 1991.

#### Tassa d'esame

Fr. 1300.– compresa la partecipazione ai costi del materiale utilizzato. Le spese di viaggio, nonché i costi per vitto e alloggio sono a carico del candidato.

#### Iscrizione

Il periodo d'iscrizione per gli esami primavera/estate 1992 (ca. febbraio–ottobre) si

in der Zeit vom 1. bis 15. September 1991 unter Beilage der folgenden Unterlagen an die unten erwähnte Adresse zu erfolgen:

- 1 Anmeldeformular (vollständig ausgefüllt)
- 1 Lebenslauf (datiert und unterzeichnet)
- Fotokopie:
  - Prüfungszeugnis Elektro-Kontrollleur
  - Sämtliche Arbeitsausweise, eventuell Diplome

Nächste Anmeldefrist: 1.–15. April 1992 für die Herbst-/Winterprüfungen 1992/93.

#### *Anmeldeformulare und Reglement*

Bitte schriftlich mit beigelegter adressierter Retouretikette bei folgender Adresse bestellen:

Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen (VSEI) «Berufsbildung MP», Postfach 428, 8021 Zürich.

Anfragen betreffend die Einteilung bitten wir zu unterlassen; die Interessenten werden von uns etwa 1 Monat nach Ablauf der Anmeldefrist benachrichtigt.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser höheren Fachprüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen. Wir wünschen Ihnen deshalb eine erfolgreiche Vorbereitung.

*Kontrollleur- und Meisterprüfungskommission VSEI/VSE*

printemps/été 1992 (env. février–octobre). Les inscriptions sont à adresser à l'USIE et doivent être accompagnées des pièces suivantes :

- 1 formule d'inscription dûment remplie
- 1 curriculum vitae, daté et signé
- 1 photocopie:
  - certificat d'examen de contrôleur-électricien
  - attestations de travail, diplômes éventuelles

Le prochain délai d'inscription est fixé du 1<sup>er</sup> au 15 avril 1992 pour la session d'examen automne/hiver 1992/93.

#### *Formules d'inscription et règlement*

A commander par écrit en joignant une étiquette portant l'adresse exacte du destinataire à:

Union Suisse des Installateurs-Electriciens (USIE), Formation professionnelle «MP», case postale 428, 8021 Zurich.

Nous prions les candidats de renoncer à toute demande téléphonique concernant leur admission à l'examen; ils seront informés par notre secrétariat environ un mois après expiration du délai d'inscription.

Nous vous souhaitons une préparation efficace pour l'examen. Nous tenons à préciser que les candidats doivent se préparer soigneusement à cet examen professionnel supérieur.

*Commission d'examen de contrôleur et de maîtrise USIE/UCS*

estende dal 1° al 15 settembre 1991 e la domanda dev'essere corredata dei seguenti documenti :

- 1 formulario d'iscrizione (debitamente compilato)
- 1 curriculum vitae (con data e firma)
- 1 fotocopia:
  - attestato d'esame di controllore elettricista
  - attestati di lavoro ed eventuali diplomi

Prossimo periodo d'iscrizione dal 1° al 15 aprile 1992 per la sessione d'esame che avrà luogo in autunno/inverno 1992/93.

#### *Formulari d'iscrizione e regolamenti*

Vanno richiesti presso: Unione Svizzera degli Installatori Eletttricisti, esami di maestro «MP», casella postale 428, 8021 Zurigo, allegando un'etichetta col proprio indirizzo.

Vi preghiamo di astenervi da ogni richiesta inerente le modalità d'ammissione. Gli interessati saranno informati individualmente ca. 1 mese dopo la scadenza del termine d'iscrizione.

Il successo non mancherà se vi presentate agli esami ben preparati. Auguri per un proficuo lavoro.

*Commissione d'esame di controllore e di maestro USIE/UCS*

## **277. Meisterprüfung VSEI/VSE**

Die Meisterprüfung Nr. 277 für Elektro-Installateure vom 2. bis 5. Juli 1991 in Biel haben folgende Kandidaten mit Erfolg bestanden:

*Abegg Roman, Böttstein  
Bärtschi Ernst, Oberönz  
Blatter Christian, Zurzach  
Brasser Ueli, Zürich  
Burgermeister Martin, Winterthur  
De Bortoli Marco, Berg  
Greisler Markus, Birsfelden  
Gut Jürg, Oberengstringen  
Huber René, Wetzikon  
Huser Rainer, Niederhasli  
Ircani Roberto, Winterthur  
Iten Albert, Unterägeri  
Kaufmann Thomas, Steinach  
Knappe Markus, Egg  
Kropf Peter, Zäziwil*

## **Examens de maîtrise USIE/UCS**

Les candidats suivants ont passé avec succès l'examen de maîtrise n° 277 dans la profession de monteur-électricien du 2 au 5 juillet 1991 a Bienne:

*Kuhn Peter, Matten  
Lüscher Urs, Muhen  
Matter Werner, Engelberg  
Mazzini Vittorio, Zürich  
Meier Bruno, Bilten  
Menzi Werner, Unterterzen  
Moser Peter, Thun  
Nussbaumer Urs, Niedererlinsbach  
Prioli Antonio, Buttikon  
Ryffel Urs, Rüti  
Schlapbach Peter, Wattenwil  
Singer Adolf, Kreuzlingen  
Walther Kurt, Zollikofen  
Zimmermann Hugo, Weggis  
Ganze Prüfung in deutscher Sprache*

Wir gratulieren allen Kandidaten zu ihrem Prüfungserfolg.  
*Meisterprüfungskommission VSEI/VSE*

Nous félicitons les heureux candidats de leur succès à l'examen.  
*Commission des examens de maîtrise USIE/UCS*